



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC

11 Laurier St. / 11 rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

Departmental Individual Standing Offer (DISO)

Offre à commandes individuelle du département(OCID)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Consultant Services Division/Division des services
d'experts-conseils
11 Laurier St./11 Rue Laurier
3C2, Place du Portage
Phase III
Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet Offre à commandes - Arch. générale	
Solicitation No. - N° de l'invitation EN269-180949/A	Date 2017-11-20
Client Reference No. - N° de référence du client 20180949	Amendment No. - N° modif. 008
File No. - N° de dossier fe180.EN269-180949	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$\$FE-180-73564	
Date of Original Request for Standing Offer 2017-10-12	
Date de la demande de l'offre à commandes originale	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2017-11-23	
Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Naufal, Matthew	Buyer Id - Id de l'acheteur fe180
Telephone No. - N° de téléphone (613) 618-3658 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Delivery Required - Livraison exigée	
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: TPSGC/PWGSC NATIONAL CAPITAL AREA (GATINEAU)	
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required Accusé de réception requis	Yes - Oui <input type="checkbox"/>	No - Non <input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

Solicitation No. – N° de l'invitation

EN269-180949/A

Client Ref. No. - N° de ref. du client

20180949

Amd. No. - N° de la modif.

008

File No. - N° du dossier

fe180EN269-180949

Buyer ID - Id de l'acheteur

fe180

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Les modifications suivantes apportées aux documents de la DOC prennent effet immédiatement. La présente modification fera partie intégrale des documents contractuels.

A)

CG 16 Exigences en matière d'assurance
Paragraphe 3 Responsabilité professionnelle

ANNULER

Paragraphe 3(b) au complet

REEMPLACER PAR

Avis de résiliation de la couverture d'assurance : L'expert-conseil doit immédiatement aviser l'agent de négociation des contrats par écrit après avoir été informé ou avoir reçu un préavis de résiliation de son assurance responsabilité professionnelle ou de toute réduction des limites de réclamation qu'il maintient.

B)

Services Requis
SR 19.3.2 Calendrier du projet, Paragraphe 2

ANNULER

Vérifier que les travaux de construction se déroulent conformément au calendrier approuvé, prendre les mesures nécessaires pour s'assurer que le calendrier est respecté, et soumettre un rapport détaillé au Représentant Ministériel à propos des retards

REEMPLACER PAR

Vérifier que les travaux de construction se déroulent conformément au calendrier approuvé et soumettre un rapport détaillé au Représentant Ministériel à propos des retards.

C)

Services Requis
SR 19.3.5 Sécurité des chantiers, Paragraphe 3

ANNULER

Paragraphe 3 au complet

Solicitation No. – N° de l'invitation

EN269-180949/A

Client Ref. No. - N° de ref. du client

20180949

Amd. No. - N° de la modif.

008

File No. - N° du dossier

fe180EN269-180949

Buyer ID - Id de l'acheteur

fe180

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

D)

Services Requis

SR 19.3.6 Visites de chantier, Paragraphe 1

ANNULER

Fournir des services d'inspection des travaux assurés par un inspecteur non-résident. Veiller à ce que les travaux soient conformes aux documents contractuels.

REEMPLACER PAR

Fournir des services d'inspection des travaux par un inspecteur non-résident. Vérifier que les travaux soient conformes aux documents contractuels.

Ce qui suit fait suite à des demandes de renseignements reçues au sujet de la présente invitation à soumissionner. La présente modification fera partie des documents contractuels.

Question no 1

Au sujet de CG 16 Exigences en matière d'assurance, Paragraphe 3(b)

Pourrait-il retirer cette condition générale, puisque notre assureur n'acceptera pas cette condition?

Réponse no 1

Voir l'item (A) ci-haut.

Question no 2

Au sujet de MP 5 Non-paiement en cas d'erreurs ou d'omissions

- a) SVP clarifier ce qui est entendu par « ou à des personnes pour lesquelles il a assumé toute responsabilité relativement à la prestation des services. » Ceci semble très large. Pouvez-vous donner des exemples?
- b) Est-ce que cela pourrait s'appliquer à l'information fournie par PSPC que le consultant doit coordonner et intégrer?

Réponse no 2

- a) Tout membre de l'équipe du consultant, vous référer à la section IG 1 Définitions
- b) MP 5 a pour objet les services fournis par le consultant

Solicitation No. – N° de l'invitation

EN269-180949/A

Client Ref. No. - N° de ref. du client

20180949

Amd. No. - N° de la modif.

008

File No. - N° du dossier

fe180EN269-180949

Buyer ID - Id de l'acheteur

fe180

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Question no 3

Le troisième paragraphe du document « Procédures d'attribution pour les Offres à commandes ouvertes ministérielles utilisant le système de distribution idéale » indique que les réserves ne devraient pas être d'une durée de plus de 90 jours et que par conséquent elles sont sujettes à annulation. SVP clarifier.

Réponse no 3

Le document « Procédures d'attribution pour les Offres à commandes ouvertes ministérielles utilisant le système de distribution idéale » est un document interne d'orientation destiné aux gestionnaires de projet de Travaux Publics et Services Gouvernementaux Canada.

Question no 4

Au sujet de SR 19.3.2 Calendrier du projet, Paragraphe 2

Est-ce que l'énoncé peut être modifié par le retrait de « prendre les mesures nécessaires pour s'assurer que le calendrier est respecté »?

Réponse 4

Voir l'item (B) ci-dessus.

Question no 5

Au sujet de SR 19.3.5 Sécurité des chantiers, Paragraphe 3

Est-ce que l'énoncé peut être modifié pour exclure le mot « aviser »?

Réponse no 5

Voir l'item (C) ci-dessus.

Question no 6

Au sujet de SR 19.3.6 Visites de chantier, Paragraphe 1

Est-ce que l'énoncé peut-être modifié pour exclure le mot « veiller »?

Réponse no 6

Voir l'item (D) ci-dessus.